



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GUILLOT (Roland), TERNAUX (Jean-Claude),
« Supplément bibliographique », *Œuvres complètes*, Tome III,
Epigrammatum liber unus Epistolarum libri duo, SECOND (Jean),
p. 43-49

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5618-3.p.0036](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5618-3.p.0036)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2007. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

SUPPLÉMENT

BIBLIOGRAPHIQUE

Nous renvoyons notre lecteur à la bibliographie générale que nous avons établie à la fin de l'introduction de notre tome premier. Cependant nous avons cru utile de reprendre quelques titres spécifiques à la section épigrammatique chez Second, au genre de l'épigramme en général

ÉDITIONS DES ŒUVRES de JEAN SECOND :

1) *Luciani Samosatensis Libellus de non credendo Calumniæ, ut elegantiss. ita utiliss. Interprete Rumuoldo Stenemola Machiliniensi. Dialogi aliquot Lucianici carmine Latino redditi, per Nicolaum Grudium, Hadrianum Marium, & Ioannem Secundum Hagiensem, quos versa pagella indicat*, Anvers, Marten de Keyser, 1530. Sylv. 6 et 7; Epigr. f° I 4 v° : *In calumniam Luciani... et In dialogos aliquot Luciani....*

2) *Ioan[nis] Dantisci Regis Poloniæ oratoris, ad Clem. VII Pont. Max. & Carolum V Imp. Aug. de nostrorum temporum calamitatibus Sylva, Bononiæ ædita. IX Decemb. M. D. XXIX. Ioannis Secundi Hagiensis de Pace dudum Cameraci confecta, ac Caroli. V. Imp. coronatione, Carmina. Ang. Andreæ Resendii Lusitani, Encomium urbis & academix Lovaniensis*, (Anvers, Ioannes Grapheus, 1530, in-8°).

3) *Epitaphia / Epigrammata et Elegix aliquot il / lustrium virorum in funere Mer / curini Cardinalis, Marchio / nis Gattinariæ, Cæsaris / Caroli Quinti Au / gusti Supremi Cancellarii. / Dignum / laude virum / Musa vetat / mori. / Antverpiæ ex officina Ioan.*

Grapheï Anno 1531 [une seconde édition paraîtra en 1532 toujours à Anvers] / *Cum privilegio* (16 f. [A-D⁴]).

4) Everts, Éverard, N. : *Topicorum seu de Locis Legalibus Liber*, Louvain, février 1516, Thomas Martens [avec une dédicace au Chancelier Jean le Sauvage]. Cet ouvrage sera réimprimé en 1528 à Bologne et réédité à Louvain chez Zassenus en 1532.

Nomenclatura Legum, item Ordo Studii Iuris Civilis, 1551, Martin Rotarius à Louvain.

Consilia sive Responsa Juris, 1554, Martin Rotarius à Louvain.

5) [Nicolaas Hogenberg, À propos du triomphe de Charles Quint et du pape Clément VII à Bologne en 1530, Malines 1532 ?, 40 planches, rééd. W.S. Maxwell, Édimbourg, 1875], avec les textes des épigrammes f^o I 5 v^o de J. Second : *In Cæsarem triumphum Bononiae post coronationem celebratum, ab Nicolao Hogenbergo... et In idem opus*.

6) *Somnium Scipionis ex Sexto De Rep. Ciceronis una cum Scholiis Petri Ioannis Olivarii*, Poitiers, Jean & Enguilbert de Marnef, 1535. (Paris, Ioannes Lodoicus Tiletanus, 1536 et Buzel, Robert Winter, 1538). Cf. *Epigr.* f^o K 2 r^o : *In commentarios cujusdam somnium Scipionis*.

7) *Ioannis Secundi Hagiensis Opera, nunc primum in lucem edita. Quorum catalogum proxima facies enumerabat. Cum Gracia et Privilegio Cæsario. Trajecti Batavorum Hermannus Borculous excudebat*, Utrecht, Anno M D X L I, *Ediderunt Nicolaus Grudius et Hadrianus Marius* [in-8^o, sign. A-X.].

8) *Poemata et Effigies Trium Fratrum Belgarum*, Leiden..., apud L. Elzevirium, 1612, in-8^o, portraits gravés par Jean Muller, *editid Bonaventura Volcanius* [ne contient qu'une pièce de J. Second, la *Description du Palais de la Richesse.*]; cf. aussi Leiden, Joh. Patius, 1609.

9) *Ioannis Secundi Opera, accuratè recognita*, L.[Lugduni] B.[atavorum], Wilhelmus Christiani voor Franciscus Hegerus, 1631, in-32^o; [2^e édition complète de P. Scriverius avec les *Itineraria* cette fois; rééd. à Paris, en 1651, puis en 1678; rééd. à Leiden, Franciscus Moyært, 1651].

10) Jean Second : *Les Baisers*, suivi de six poèmes, texte établi, présenté et traduit par Olivier Sers, Paris, Les Belles Lettres, 1996, in-8^o, XXXIII-108 p.

11) Lettre manuscrite que Second adressa de Malines à Dantiscus qui se trouvait alors à Anvers et datée du 21-2- [1532]. (contient une première version du *propempticon* à Schorel, épigr.

[XXXVII]). Manuscrit : Archiwum Diecezji Warmińskiej (Archives du diocèse d'Ermland), sign. AB D 6, k. 140 r^o-v^o.

PRINCIPALES ÉTUDES SUR LES ÉPIGRAMMES

- 1) Balavoine C. : « La parole et l'icône : la poétique de Jean Second », in *Les cahiers de l'humanisme*, vol. I, « La poétique de Jean Second et son influence au XVI^e siècle, Les Belles Lettres-Klincksieck, p. 125-146.
- 2) Bataillon, M. : « Érasme et la Chancellerie impériale » in *Bulletin Hispanique*, t. XXVI, 1924, p. 27-34.
- 3) Bellenger, Y. : « Les Paysages de montagne : l'évolution des descriptions du début à la fin du XVI^e siècle », in *Le Paysage à la Renaissance*, éd. Y. Giraud, Fribourg, 1988, p. 121-133.
- 4) Brandi, K. : *The Emperor Charles V. The Growth and Destiny of a Man and of a World Empire*, trans. C.V. Wedgwood, New Jersey, 1965.
- 5) Buisset, D. : *D'estoc et d'intaille. L'épigramme. Essai de lecture et d'anthologie. Architecture du verbe*, Les Belles Lettres, 2003. Deux simples renvois à Second p. 190 et 192.
- 6) *Cahiers V.L. Saulnier* : n^o 6, « Le livre et l'image en France au XVI^e », Presses de l'École normale supérieure, Paris, 1989.
- 7) Clements, R.J. : *Picta poesis. Literary and Humanistic Theory in Renaissance Emblem Books*, Roma : Edizioni di storia e letteratura, 1960, chap. VII "Pen and Sword".
- 8) Couton, G. : *Écritures codées. Essais sur l'allégorie au XVII^e siècle*, Aux amateurs de livres, Paris, 1990.
- 9) Crane, D. : *Johannes Secundus, His life, Work, and Influence on English Literature*, Beiträge zur englischen Philologie, 16. Diss. München 1930, Leipzig-London, 1931.
- 10) Defaux, G. : « L'idole, le poète et le voleur de feu », *French forum*, XVIII, 1993, p. 261-295.
- 11) Dekker, A.M.M. : *Janus Secundus (1511-1536) De tekstoverlevering van het tijdens zijn leven gepubliceerde Werk*, Nieuwkoop, De Graaf Publishers, 1986 [With a Summary in English].
 : « Secundiana (Janus Secundus, Joannes Schosserus, Hermannus Borculous, Joannes Scorellus) », in *Hermeneus*, 42, (1970-1971), n^o 6, juillet-août 1971, p. 342-354.

12) Ellinger, G. : *Geschichte der neulateinischen Lyrik in den Nederlanden vom Ausgang des fünfzehnten bis zum Beginn des siebzehnten Jahrhunderts*, Berlin-Leipzig, 1933, reprint Berlin, 1969, p. 28-78.

13) *Emblèmes et Devises au temps de la Renaissance*, éd. M.T. Jones-Davies, Paris, 1981.

14) Ford P. : « Poétique de la ville, poétique de la campagne dans l'œuvre de Jean Second », *Les cahiers de l'humanisme*, p. 95-107.

: *Intellectual Life in Renaissance Lyon*, Actes du colloque des 14-16 avril 1991 publiés par Cambridge University Press, 1994, Cambridge, p. 113-134 "The *Basia* of Joannes Secundus and Lyon Poetry".

15) Harrington, K. : *Catullus and his Influence*, New-York, 1963, Our debt to Greece and Rome, 11, p. 107.

16) Henne, A. et Wauters, A. : *Histoire de la ville de Bruxelles*, Bruxelles, 1845, t. III ; nouv. édition du texte original de 1845, Culture et Civilisation, 1975, 4 tomes, in-4°.

17) Hoogewerff, G.J. : *Jan van Scorel, peintre de la Renaissance hollandaise*, Nijhoff, La Haye, 1923.

« Jan van Scorel : zijn leven en persoonlijkheid, II » in *Onze Eeuw*, 15, 1915, p. 399.

18) Hutton, J. : *The Greek Anthology in France and in the Latin writers of the Netherlands to the year 1800*, Ithaca-New-York, 1946 ; repris à New-York-Londres, 1967.

19) Ijsewijn, J. « The Life and Works of the Neo-Latin Poet Adeodatus Marivorda (1556-1584) », *Humanistica Lovaniensia*, XVII, 1968, p. 1-49.

20) Joukovsky, F. : *Orphée et ses disciples dans la poésie française et néo-latine du XVI^e siècle*, Droz, Genève, 1969.

21) Laurens P. : *L'abeille dans l'ambre. Célébration de l'épigramme de l'époque alexandrine à la fin de la Renaissance*, Les Belles Lettres, Paris, 1989.

22) *Littérature*, n°78, mai 1990, « Anatomie de l'emblème ».

23) Louis, A. : « Joachim Roelants », in *National Biografisch Woordenboek*, X, Bruxelles, 1983, col. 547-548 ; Notice sur Jacques Vanderkastele et la Suette, Anvers, 1849.

24) Martyn J.R.C. : « The Relationship between Lucio Angelo Andre de Resende and Johannes Secundus », in *Humanistica Lovaniensia*, 35, 1986, p. 244-254.

André de Resende. On Court Life, Berne, 1980.

« The Three Journeys of Secundus », in *Humanistica Lovaniensia*, vol. XLII, 1993, p. 160-251.

25) Mattioli, E. : « I traduttori umanistici di Luciano », in *Studi... R. Spongano*, Bologne, 1980, p. 205-214.

Luciano e l'umanesimo, Istituto italiano per gli studi storici, Naples, 1980.

26) Mayer, C.A. : *Lucien de Samosate et la Renaissance française*, Champion, 1984, série « La Renaissance française », n°3.

27) Morrison, M.G. : « Catullus and the Poetry of the Renaissance », in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 25, 1963, p. 25-26.

28) Nolhac, P. : « Jean Second et Corneille de Lyon », in *Mélanges de littérature, d'histoire et de philologie offerts à Paul Laumonier par ses élèves et par ses amis*, Droz, Genève, 1935, p. 109-112.

29) Price, D. : *Janus Secundus*, Renaissance masters 2, Tempe, Arizona, MRTS, 1996.

30) Robinson, C. : *Lucian and his influence in Europe*, Londres, Duckworth ; Chapel Hill, Univ. of North Carolina Press, 1979.

31) Roersch, A. : « Maximilien Transsylvanus, humaniste et secrétaire de Charles Quint » in *Académie royale de Belgique, Bulletin de la classe de lettres*, 5° série, t. 14, 1928, p. 94-112.

« Nouvelles indications concernant Maximilien Transsylvanus », in *Revue belge de philologie et d'histoire*, 7, 1928, p. 871-879.

32) Schoolfield, G. : *Janus Secundus*, Boston, 1980, Twayne's World Authors Series, 536.

33) *Trionfo di Carlo V, 1530, Storia di stampe ducali dal ritrovamento al restauro*, éd. F. Paoli, Urbania, 1991.

34) Van Doorslaer, G. « Un incunable médical... et son auteur (Cornelius Roelants) » in *Annales d'Archéologie Médicale*, Bruxelles, 1923, I, 82-83.

35) Vocht, H. de : *History of the Foundation and the Rise of the Collegium Trilingue Lovaniense (1517-1550)*. Part the first : The Foundation ; Part the second : The Development ; Part the third : The full growth, Leuven, 1951, 1953, 1954, *Humanistica Lovaniensia*, 10, 11, 12.

John Dantiscus and his Netherlandish Friends as revealed by their correspondance 1522-1546, published from the original documents with introductions and notes, Leuven,

1961, *Humanistica Lovaniensia*, 16, p. 122-123, 132-133, 214-217.

« Literæ virorum eruditorum ad Franciscum Craneveldium 1522-28 », in *Humanistica Lovaniensia*, I (Louvain, Librairie universitaire, 1928, p. LIII-LXXXII).

36) Warden, J. : *Orpheus : The Metamorphosis of a Myth*, Univ. of Toronto Press, 1982.

37) Wedeck, H.E. : « A Medieval Catullus, Johannes Secundus », in *Philological Quaterly*, 19, 1940, p. 400-404.

TEXTES de L'ANTIQUITÉ, des XV^e, XVI^e et XVII^e SIÈCLES :

1) Alciat, A. : *Emblemata D. A. Alciati...*, Lugduni apud Mathiam Bonhomme, 1551.

2) *Anthologie grecque, Anthologie palatine*, Livres I à XVI : éd. P. Waltz, R. Aubreton, F. Buffière et alii, Paris, Les Belles Lettres, 1960, tomes 1 à XIII.

3) Ausone : *The Works of Ausonius*, éd. R.P.H. Green, Oxford, 1991.

4) Baïf, J.A. : *Euvres en rimes de Ian Antoine de Baïf*, éd. Ch. Marty-Laveaux, Paris, 1881, Slatkine reprints, Genève, 1966, 5 vol. (*Passetems*, IV).

5) Catulle : *Catulli Veronensis Liber*, éd. G. Lafaye, Paris, Les Belles Lettres, 1949.

6) Chrestien, F. : *EPIGRAMMATA // EX LIBRIS GRÆCÆ // ANTHOLOGIÆ // A Q. Septimio FLORENTE CHRIS- // TIANO selecta, et Latine versa. // SIVE // FLORILEGIUM LATINUM // EX GRÆCO FLORILEGIO. // Accessit MVSÆI Poëmatium versibus // ab eodem expressum. // ... // LVTTETIÆ, // Ex Typographia Roberti Stephani. // M. DC. IIX. // Cum privilegio (B.N.F. YB-2391).*

7) *Chronique parisienne anonyme de 1316 à 1339, Mémoires de la Société d'histoire de Paris et de l'Île de France*, XI, 71-72).

8) Cornarius : *SELECTA // EPIGRAM // MATA GRÆCA LATINE // versa, ex septem Epigramma- // tum Græcorum libris. // Accesserunt omnibus omnium priori- // bus editionibus ac uersionibus plus // quam quingenta Epigrammata, // recens uersa, ab Andrea Al- // ciato, Ottomaro Lusci // nio, ac Iano Corna- // rio*

Zuicca- //uiensi. // BASILEÆ EX ÆDIBUS // IO. BEBELII, MENSE // AVG. M. D. XXIX (B.N.F. YB-2384).

9) Dantiscus, J : *I. Dantisci Opera omnia*, éd. J.G. Bœhme, Breslau, 1764.

: *Jana Dantiyszka Poemat De nostrorum Temporum Calamitatibus Silva*, éd. Z. Celichowski, Poznan, 1902.

10) Du Bellay, J. : *Œuvres poétiques*, S.T.F.M., Paris, E. Droz, éd. H. Chamard, tome IV.

11) Érasme, D. : *La Correspondance d'Érasme*, éd. A. Gerlo et alii, XII volumes, Institut pour l'étude de la Renaissance et de l'humanisme, Bruxelles, 1967-1984, Gallimard-Paris, Presses académiques européennes, Bruxelles, University Press.

12) Graciàn, B. : *Arte de ingenio*, Madrid, 1642.

Agudeza y arte de ingenio, Huesca, 1648 ; éd. Correa Calderón, Madrid, 1969 ; trad. française M. G. Massaloux, P. Laurens, *La pointe ou l'art du génie*, Lausanne, 1983.

13) Grotius : *ANTHOLOGIA // GRÆCA // CUM // VERSIONE LATINA // HUGONIS GROTHII // ... // EDITA // AB // HIERONYMO DE BOSCH. // ULTRAJECTI // E TYPOGRAPHIA B. WILD & J. ALTHEER, // M D C C X C V. B.N.F. (YB-404 // 405 // 406).°*

14) Junius, H. : *Emblemata*, Anvers, C. Plantin, 1565.

Batavia, Leiden, 1588.

15) *In Cæsareum triumphum Bononiæ post coronationem celebratum ab Nicolo Hogenbergo sculptum impressumque*, s.l.n.d., Engelbert Bruning.

16) Juvénal, *Satires*, éd. P. Labriolle-F. Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, 1964.

17) Marot, C. : *Œuvres poétiques complètes*, éd. G. Defaux, Bordas, Paris, 1990.

18) Martial, *Épigrammes*, éd. H.J. Izaac, Paris, Les Belles Lettres, 1961.

19) Marulle, M. : *Hymni et epigrammata*, Florence, Societas Colubris, 1497, in-4°.

Michaelis Marulli Carmina, éd. A. Perosa, Thesaurus mundi, Zurich, 1951.

20) Soter : *EPIGRAM // MATA GRÆCA VE // TERVM ELEGANTISSIMA, EADEMQVE // Latina ab utriusque lingue viris doctissimis versa, atque in rem // studiosorum e diversis autoribus per Ioannem // Soterem collecta. //... // FRIBURGI BRISGOIÆ // Stephanus Melechus Grauius excu // debat An. M. D. XLIII (B.N.F. YB-2387).*